

## Technical Data / Technische Daten Caractéristiques techniques / Datos técnicos

Standard	DIN EN ISO 8307, ASTM D 3574
Norm	
Norme	
Norma	
DIA/HEIGHT	200 mm x 780 mm
Durchmesser/Höhe	
Diamètre/Hauteur	
Diámetro/Altura	
RANGE	5 %.....100 %
Anzeigebereich	
Plage de mesure	
Alcance de medición	
MAX. SAMPLE THICKNESS	160 mm
Max. Probendicke	
Épaisseur max. d'échantillon	
Máximo espesor de muestra	
ACCURACY	±1,0
Fehlergrenze	
Précision	
Precisión	
RESOLUTION	0,1 %
Skalenteilung	
Division	
Resolución	
DATA PORT	USB
Datenausgang	
sortie de données	
Salida de datos	
NET WEIGHT	18,5 kg
Netto Gewicht	
Poids net	
Peso neto	



**KUGEL RÜCKPRALL PRÜFGERÄT**

### BALL REBOUND TESTER

#### ESPAÑOL

El aparato de prueba (comprobador de rebote por bola) sirve para determinar la elasticidad de rebote en espumas según DIN EN ISO 8307 y ASTM D 3574.

Medición sencilla y segura de la elasticidad de rebote gracias a una estructura inteligente.

#### Funciones:

- Mediciones fiables e independientes del operario
- Secuencia de prueba vigilada por controlador
- La secuencia de prueba, los valores medidos, la mediana en %, el estado y las instrucciones se muestran en una pantalla LCD de 4 líneas
- Secuencia de prueba corta y precisa según la norma respectiva
- Grabado adicional en la columna de medición (1%)
- No se requiere calibración
- Transmisión de datos USB

El volumen de suministro incluye:

- Certificado de calibración de fábrica de Hildebrand Prüf- und Messtechnik GmbH

#### Opción:

Espuma maestra calibrada para el control diario del durómetro de rebote por bola

- Software HilMeasure

#### FRANÇAIS

Le rebondimètre Hildebrand (angl. : ball rebound tester) permet de déterminer la résilience de rebondissement de matériaux alvéolaires souples conformément aux normes DIN EN ISO 8307 et ASTM D 3574.

Grâce à une structure bien conçue de l'appareil, l'opération de mesure du rebondissement est aussi simple que sûre.

#### Fonctions :

- Mesure fiable indépendante de l'opérateur.
- Cycle de contrôle commandé par contrôleur
- LCD 4 lignes pour l'affichage du cycle de contrôle, des valeurs de mesure et du pourcentage de la médiane (ainsi que des différents états et instructions)
- Cycle de contrôle bref et précis conforme aux normes en vigueur
- Colonne de mesure avec échelle supplémentaire graduée par 1 %
- Aucun besoin de calibrage
- Transmission de données via USB

Livré avec :

- Certificat de calibrage usine (Hildebrand Prüf- und Messtechnik GmbH)

#### Opción :

Éprouvette de mousse, calibrée, permettant de contrôler le rebondissement quotidiennement

- Logiciel HilMeasure

#### DEUTSCH

Das Hildebrand Kugel Rückprall Prüfgerät (Ball Rebound Tester) dient zur Ermittlung der Rückprall-Elastizität an Schaumstoffen nach DIN EN ISO 8307 und ASTM D 3574.

Einfaches und sicheres Messen der Rückprall-Elastizität aufgrund des intelligenten Aufbaus.

#### Funktionen:

- Bedienerunabhängige und zuverlässige Messungen
- Controller-gesteuerter Prüfablauf
- Prüfablauf, Messwerte, Medianwert in %, Status und Instruktionen werden an 4-zeiliger LCD angezeigt
- Kurzer und präziser Prüfablauf nach Norm
- Zusätzliche Gravur an der Messsäule (in 1 %)
- Keine Kalibrierung notwendig
- USB-Datenübertragung

Im Lieferumfang enthalten:

- Werkskalibrierschein von Hildebrand Prüf- und Messtechnik GmbH

#### Opción:

Kalibrierter Masterschaum zur täglichen Kontrolle des Kugel Rückprall Prüfgerätes

- HilMeasure Software

#### ENGLISH

The ball rebound tester is used to determine the resilience of foam materials in accordance with DIN EN ISO 8307 and ASTM D 3574.

Easy and foolproof resilience measurement thanks to the intelligent design.

#### Functions:

- Reliable, user-independent measurements
- Firmware controlled test cycle
- Test cycle, measured values, median value in %, status and operating instructions output to 4-line LCD
- Brief, precise test run according to standard
- Additional markings on the measuring column (1% interval)
- No calibration necessary
- USB port

Supplied with:

- Calibration certificate from Hildebrand Prüf- und Messtechnik GmbH

#### Optional:

Calibrated master foam for daily check of the ball rebound tester

- HilMeasure Software